

## LA PARTICIPATION CANADIENNE AU MIDEM-ASIE: UN SUCCÈS

Le développement spectaculaire de l'industrie de la musique en Asie représente un marché d'avenir pour les producteurs canadiens. Avec son important volet de rencontres qui portent sur les enjeux actuels, notamment la distribution et les droits d'auteur, le MIDEM-Asie permet aux participants d'être au fait des derniers développements au plan mondial.

Le MIDEM-Asie accueillait à Hong Kong du 14 au 16 mai 1996, 2388 participants représentant 1123 compagnies en provenance de 46 pays dont 44% de l'Asie-Pacifique. Ces professionnels représentaient tous les secteurs de l'industrie de l'enregistrement sonore, des interprètes jusqu'aux responsables de la mise en marché. La mondialisation des marchés a entraîné récemment une augmentation des grandes foires internationales. Pour l'industrie de la musique, l'importance grandissante des producteurs et distributeurs indépendants a multiplié le nombre des entreprises, ce qui accroît les besoins des professionnels en termes de participation aux foires internationales où se rencontrent les partenaires désirés dans un contexte commercial.

La première participation de l'Association canadienne des producteurs indépendants de disques (CIRPA) a été un franc succès. Le stand de la CIRPA regroupait 15 compagnies et un important volume de ventes découlera à moyen terme de cette participation. La CIRPA a reçu du MAECI une contribution au chapitre du programme des foires et missions.

Grâce à l'appui de la SODEC (Société pour le développement des entreprises culturelles), l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo (ADISQ) a participé au MIDEM-Asie pour une deuxième année de suite. Le stand «Music from Quebec» accueillait 11 compagnies.

Les entrepreneurs canadiens de tous les types de musique ont réalisé de bonnes affaires et développé leurs contacts ainsi que leur expertise du marché asiatique. Le «dance» et le «pop» ont été les genres les plus appréciés des acheteurs. En raison des bons résultats obtenus cette année, la CIRPA prévoit doubler sa participation au MIDEM-Asie de 1997.

Les rapports de la CIRPA, de l'ADISQ et de la Commission du Canada à Hong Kong confirment que le MIDEM-Asie est devenu un rendez-vous incontournable pour l'industrie de la musique. Un membre de la CIRPA a déjà par ailleurs conclu à Hong Kong des négociations amorcées au MIDEM-Cannes pour la diffusion de son produit aux États Unis. La CIRPA et l'ADISQ entendent donc inscrire de nouveau une participation au MIDEM-Asie dans leur plan de marketing international pour 1997-98 car l'implantation en Asie des producteurs de disques canadiens se fera au fil des ans. L'ADISQ et la CIRPA, qui collaborent régulièrement, ont convenu de coordonner leur participation au Midem-Asie de 1997 afin de maximiser l'impact de la présence canadienne.

### NAVIGUER AVEC L'ATTACHÉ CULTUREL

Au cours des derniers mois, la visibilité de l'Attaché culturel/Cultural Attaché s'est de beaucoup accrue : grâce aux techniques modernes de communication, nous avons créé un site WEB pour la publication. Les lecteurs peuvent maintenant fureter dans le Calendrier des événements, en français et en anglais, s'ils se rendent à la page d'accueil du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international à [www.dfait-maeci.gc.ca](http://www.dfait-maeci.gc.ca). Il suffit de faire cliquer la souris et le chat peut jouer partout où il en a envie.

## L'UNIVERS DES FOIRES COMMERCIALES

### Le Canada atlantique au cœur de l'activité commerciale

HALIFAX, NOUVELLE-ÉCOSSE — Une manifestation de trois jours, qui permettra aux exposants de présenter leurs produits et leurs services à des milliers de clients éventuels du monde entier, débutera ici, le 22 novembre 1996.

L'Exposition commerciale des produits et des services du Canada atlantique, une coproduction annoncée à grand renfort de publicité des Maritime Promotions, du *Halifax Herald* et de la station de radio CHNS, attirera des acheteurs et des représentants commerciaux des États-Unis, du Mexique, des Antilles, de l'Europe, du Moyen-Orient et de l'Extrême-Orient.

En outre, tous les ministères provinciaux de l'Industrie et du Commerce et les Chambres de commerce de partout au Canada encouragent la participation des gens

d'affaires de leurs régions.

« Une exposition de cette envergure, » déclare M. Jim Grant, président de Maritime Promotions, « fournit [aux exposants] une excellente occasion d'étaler, de démontrer et de commercialiser leurs produits ou leurs services auprès de clients éventuels. »

Cette clientèle sera exposée à tout l'éventail des capacités du Canada atlantique.

« La diversité est la principale composante de cette exposition stimulante, dit M. Grant. Contrairement aux foires traditionnelles qui sont limitées dans leurs perspectives et leur attrait, cette exposition fera voir une combinaison irrésistible et éclectique de participants, allant des petites industries artisanales aux industries et aux services de taille. »

En effet, l'exposition couvrira toute la gamme des possibilités : des confitures et des gelées fabriquées à Montague, dans l'Île-du-Prince-Édouard, à la machinerie lourde fabriquée à Saint John, au Nouveau-Brunswick.

Toute entreprise qui souhaite exposer dans le cadre de l'Exposition commerciale des produits et des services du Canada atlantique, ou tout particulier (gens d'affaires, acheteurs ou représentants commerciaux) qui ont l'intention de participer devraient entrer en rapport — le plus tôt possible — avec Maritime Promotions, Maritime Life Business Centre, Suite 202, 2745 Dutch Village Road, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3L 4G7; tél. : 1-888-978-7664 (appel sans frais) ou tél. : (902) 453-2585, fax : (902) 453-0108.

### Mission en Chine pour sociétés de technologie de l'information

BELJING, CHINE — Les vendeurs de télécommunications, les fournisseurs de services, les sociétés de technologie de l'information et les sociétés de services de sécurité du Canada se brancheront sur cette capitale, du 18 au 20 novembre 1996.

C'est la date à laquelle ils participeront à **TRADE LINKS'96™ 1996 Canadian Information Technology Trade Mission to China**, une importante activité conçue par le secteur privé et appuyé par le gouvernement pour aider les sociétés de technologie de l'information et les sociétés de services de sécurité connexes du Canada à conclure des affaires importantes en Chine.

Le marché chinois de la technologie de l'information dépasserait 10 milliards de \$ US (8 milliards de \$ en matériel informatique et 2 milliards de \$ en logiciels). Les entreprises étrangères détenaient 50 % du marché des applications, 90 % du marché des ordinateurs personnels et des serveurs, et 100 % du marché des télécommunications. On estime à 1,4 million le nombre des ordinateurs personnels qui seront vendus cette année.

Le secteur des télécommunications de la Chine affiche une croissance spectaculaire.

Son réseau téléphonique actuel compte quelque 80 millions de lignes. Ce nombre devrait doubler pour atteindre 170 millions d'ici l'an 2000. Dans le 9<sup>e</sup> plan quinquennal, on prévoit installer 23 nouvelles lignes interurbaines à fibres optiques qui feront passer le réseau du pays à 200 000 km. Par ailleurs, les téléphones cellulaires ont augmenté de 48 000 à 1,6 million, de 1991 à 1994; et cette année, la province de Guangdong investira 1,8 milliard de \$ US dans son secteur des télécommunications. Elle a besoin de plus de 4 millions d'appareils téléphoniques par année, au cours des cinq prochaines années.

**TRADE LINKS'96™** permet aux cadres supérieurs des entreprises canadiennes de rencontrer individuellement des décideurs importants du gouvernement de la Chine, de sociétés de technologie, d'institutions financières et d'organismes de recherche.

Les participants pourront rencontrer des partenaires éventuels de contreparties et des décideurs chinois;

faire valoir des progrès techniques en exposant des produits et des services.

La composante conférence fournira une vue d'ensemble des technologies de l'information utilisées par la Chine, et elle mettra en lumière les progrès réalisés dans les domaines de télécommunications, ordinateurs, logiciels. Elle permettra également de présenter les questions de sécurité et de contrôle liées à des systèmes modernes d'information.

Un atelier préalable à la mission intitulé **Doing Business in China**, dont l'un des sujets portera sur la façon d'éviter les erreurs courantes des Canadiens en Chine.

Parrainée par R & R Info Resources Inc., la China Computer Federation et la Bank of China (Canada), la délégation commerciale bénéficie de l'appui des gouvernements de la Chine et du Canada.

Pour tout renseignement, communiquer avec R & R Info Resources Inc., 15165 Yonge Street, Suite 201, Aurora (Ontario) L4G 1M1; tél. : (905) 713-6340; fax : (905) 713-2156.

(On peut lire la version intégrale de l'article sur l'Internet.)